

منطقة فيلادلفيا التعليمية

إفادة عن الإقامة (تحديث شهر نيسان/ إبريل 2014)

SECTION 1- RESIDENCY INFORMATION/ القسم الأول - بيانات الإقامة

أنا/ نحن،	أُسكن حالياً في	،
اسم الأهل أو أولياء الأمور / Name of Parent (s)/Guardian(s)	العنوان / Address	
	رقم الهاتف	الرمز البريدي

SECTION 2- CHILDREN'S INFORMATION/ القسم الثاني - بيانات الأطفال

أشهد/ نشهد إن الأطفال المدرجين أدناه يسكنون في العنوان المذكور أعلاه.

اسم (أسماء) الأطفال / NAME (S) OF CHILDREN	تاريخ الميلاد / DATE OF BIRTH (mm/dd/yy) (شهر/ يوم/ سنة)	الصف الحالي / CURRENT GRADE LEVEL	رقم هوية الطالب / STUDENT ID NUMBER

SECTION 3- HOMEOWNER OR TENANT VERIFICATION/ القسم الثالث - تحقق صاحب المنزل أو المؤجر

أنا،	أشهد بهذا إنني أنا المالك القانوني أو المؤجر للعقار الكائن في	،
مالك العقار أو مستأجر (مؤجر) المسكن / Property Owner or Lessee (Renter) of the residence	العنوان الحالي، الرمز البريدي / Current Address, Zip	أنا أقسم كذلك إن
		اسم الأهل أو أولياء الأمور / Name of Parent (s)/Guardian(s)
وان الطفل (الأطفال) المذكورين أعلاه يسكن/ يسكنون في العنوان المذكور أعلاه على أساس دائم.		
التوقيع / Date	التاريخ / Date	توقيع صاحب البيت أو المؤجر / Homeowner or Tenant's Signature

القسم الرابع - التوقيع وكاتب العدل - (الرجاء قراءة كامل البيانات قبل التوقيع.)

SECTION 4- SIGNATURE AND NOTARY- (Please read the entire statement before signing.)

أنا افترض المسؤولية عن إخطار المنطقة التعليمية في حال تغيرت الظروف الموصوفة أعلاه.

أنا أدرك إن البيانات التي أدليت بها هنا تخضع لأحكام القانون الجنائي المتعلقة بشهادة الزور في ولاية بنسلفانيا، تزوير أقوال للسلطات، الغش، وأي جرائم تنطبق.

أنني أدرك أن الوقائع كما ذكرت تخضع للتحقيق، وإذا حدد ان البيانات الواردة أعلاه ليست صحيحة، سواء الآن أو في المستقبل، فإنه سيتم نقل طفلي (أطفالي) فوراً إلى مدرسة مجاورة استناداً إلى عنوان منزلهم الذي تم التحقق منه. بالإضافة إلى ذلك، قد تقدم منطقة فيلادلفيا التعليمية رسمياً اسمي إلى مكتب المدعي العام في منطقة فيلادلفيا للتحقيق لجرائم قد تنطبق.

لقد قرأت الشروط المذكورة أعلاه من هذه الإفادة، وأنا أؤكد إن البيانات التي أدليت بها هنا حقيقية وصحيحة استناداً إلى معرفتي الشخصية. أنا أفهم إنه إذا ما تم انتهاك هذه الإفادة، فإن المنطقة التعليمية قد تلاحق الإجراءات المدنية و/أو الجنائية.

Signature Parent/Legal Guardian
توقيع الأهل/ الوصي القانوني

Date/التاريخ

Signature Parent/Legal Guardian
توقيع الأهل/ الوصي القانوني

Date/التاريخ

فقط لكاتب العدل / NOTARY ONLY

Subscribed and sworn to before me on this _____ day of _____, 20_____

NOTARY PUBLIC
STAMP HERE

منطقة فيلادلفيا التعليمية

إفادة عن الإقامة (تحديث شهر نيسان/ إبريل 2014)

تعليمات

القسم الأول – بيانات الإقامة

الرجاء إدخال اسم الأهل/ أولياء الأمور، العنوان الحالي، الرمز البريدي، ورقم هاتف الإقامة حيث يقيم حاليا الأهل/ أولياء الأمور وأطفالهم.

القسم الثاني – بيانات الأطفال

الرجاء إدخال الاسم، تاريخ الميلاد، مستوى الصف الحالي، ورقم هوية الطالب لجميع الطلاب في سن المدرسة المقيمين في الإقامة الحالية.

القسم الثالث -تحقق صاحب المنزل أو المستأجر

ينبغي أن يستكمل هذا القسم من قبل مالك المنزل أو مؤجر الإقامة. الرجاء إدخال الاسم الكامل لصاحب المنزل أو المؤجر؛ العنوان الحالي والرمز البريدي؛ اسم الأهل/ أولياء الأمور. يوقع ويؤرخ مالك المنزل أو المؤجر هذا القسم.

القسم الرابع – التوقيع وكاتب العدل

الرجاء قراءة كامل البيان قبل التوقيع. يوقع ويؤرخ الأهل/ أولياء الأمور هذا القسم.

إجراءات إفادة الإقامة

1. خذ النموذج المكتمل والموثق من قبل كاتب العدل إلى مركز موارد الأهل والأسرة المحلي في منطقة فيلادلفيا التعليمية (الرجاء انظر أدناه).
2. لأسباب تتعلق بالسلامة والمسائلة، ستطلب الوثائق الداعمة التالية:
 - a. هوية تعريف الأهل/ ولي الأمر
 - b. إثبات هوية المالك/ المؤجر، تشمل الوثائق المقبولة:
 - رخصة سيطرة/ رخصة غير سيطرة.
 - بطاقة عمل شخصية صالحة تصدرها الحكومة الفدرالية، الولاية أو البلدية.
 - جواز سفر
3. يجب على المالك/ المؤجر تقديم (2) برهاتين اثنتين من وثائق الإقامة تبين اسمه أو اسمها وعنوانه أو عنوانها. تتضمن الوثائق المقبولة:

- سند ملكية
- ورقة تسوية الرهن العقاري
- فاتورة ضريبة الأملاك الأخيرة
- فاتورة خدمات (الغاز، الكهرباء، المياه، الكابل، الهاتف) الحالية
- عقد الإيجار الأصلي مع أسماء الأهل/ الأوصياء وموقع من كافة الأطراف. (يفضل مطبوعا ولكن الإيجارات بخط الأيد مقبولة مع إثبات إضافي واحد للإقامة)
- بيان مصلحة الضرائب أو بيانات الأجور والضرائب الأخرى مثلًا، W2, 1040, 1099
- بطاقة تسجيل للتصويت مبين عليها العنوان الحالي
- قسيمة آخر راتب مبين عليها العنوان الحالي
- رسالة حديثة من وكالة حكومية باسم وعنوان الأهل/ ولي الأمر الحالي (أي الضمان الاجتماعي، المساعدة العامة، ومصصلحة الضرائب، إلخ.)
- رخصة سيطرة/ رخصة غير سيطرة لولاية بنسلفانيا حديثة تحمل عنوانك الحالي
- شهادة تسجيل السيارة الحالية أو بوليصة تأمين
- تقبل أيضا رسائل المأوى أو الإقامة للطلاب الذين لا مأوى لهم
- تقبل أيضا رسائل دائرة الخدمات الإنسانية (DHS) للتسجيل عندما يكون الطالب في حضارة شخص أو مؤسسة
- فاتورة بطاقة الائتمان الحالية
- تغيير عنوان البطاقة مع عنوانك الحالي
- بيان البنك الاخير مع العنوان الحالي

مراكز موارد الأهل

Learning Network 1

South Philadelphia High School
2101 South Broad Street
Philadelphia, PA 19148
Phone: (215) 952-6300

Learning Network 2

McMichael School (ground floor,
rear)
3543 Fairmount Ave.
Philadelphia, PA 19104
Phone: (215) 823-5530
Fax: (215) 823-5535

Learning Network 3

School District Administration Building
440 N. Broad Street, 1st fl.
Philadelphia, PA 19130
Phone: (215) 400-4180
Fax: (215) 400-4183

Learning Network 4

Alt Ed Center West
4300 Westminster Ave
Philadelphia, PA 19104
Phone: 267-292-6600

Learning Network 5

2603 N. 5th Street
Philadelphia, PA 19133
Phone: (215) 291-5696
Fax: (215) 291-6040

Learning Network 6

1100 E. Mt. Pleasant Ave.
Philadelphia, PA 19150
Phone: (215) 248-6684
Fax: (215) 248-6687

Learning Network 7

Grover Washington Middle School
201 E. Olney Ave.
Philadelphia, PA 19120
Phone: (215) 456-0433
Fax: (215) 456-0434

Learning Network 8

4101 Chalfont Drive
Philadelphia, PA 19154
Phone: (215) 281-5903
Fax: (215) 281-2645